KOMISJA EUROPEJSKA

WYSOKI PRZEDSTAWICIEL UNII EUROPEJSKIEJ DO SPRAW ZAGRANICZNYCH I POLITYKI BEZPIECZEŃSTWA

Bruksela, dnia 16.9.2011
KOM(2011) 565 wersja ostateczna

2011/0241 (NLE)

Wspólny wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 194/2008 w sprawie przedłużenia obowiązywania i wzmocnienia środków ograniczających wobec Birmy/Związku Myanmar

UZASADNIENIE

Rozporządzenie Rady (WE) nr 194/2008 przewiduje podjęcie pewnych środków w odniesieniu do Birmy/Związku Myanmar, w tym ograniczenie eksportu pewnych produktów z Birmy/Związku Myanmar oraz zamrożenie aktywów pewnych osób fizycznych i podmiotów.

Decyzją Rady 2011/239/WPZiB z dnia 12 kwietnia 2011 r.[1] zmieniającą decyzję 2010/232/WPZiB w sprawie odnowienia środków ograniczających skierowanych przeciwko Birmie/Związkowi Myanmar, Rada zatwierdziła pewne zmiany.

Wysoka Przedstawiciel Unii ds. Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisja wnoszą o wprowadzenie odpowiednich zmian do rozporządzenia Rady (WE) nr 194/2008.

Ponadto należy zmienić przepisy rozporządzenia Rady (WE) nr 194/2008 odnoszące się do zmiany wykazów osób lub podmiotów, przeciwko którym skierowane są środki, aby uwzględnić wymóg gwarancji prawnych przewidzianych w art. 215 ust. 3 TFUE oraz orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości.

[1] Dz.U. L 101 z 15.4.2011, s. 24.

2011/0241 (NLE)

Wspólny wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 194/2008 w sprawie przedłużenia obowiązywania i wzmocnienia środków ograniczających wobec Birmy/Związku Myanmar

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady 2011/239/WPZiB z dnia 12 kwietnia 2011 r.[2] zmieniającą decyzję 2010/232/WPZiB w sprawie odnowienia środków ograniczających skierowanych przeciwko Birmie/Związkowi Myanmar,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiej Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 194/2008 z dnia 25 lutego 2008 r. w sprawie przedłużenia obowiązywania i wzmocnienia środków ograniczających wobec Birmy/Związku Myanmar, uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 817/2006[3] przewiduje podjęcie pewnych środków w odniesieniu do Birmy/Związku Myanmar, w tym ograniczenie eksportu pewnych produktów z Birmy/Związku Myanmar oraz zamrożenie aktywów pewnych osób fizycznych i podmiotów.

(2) Decyzją 2011/239/WPZiB Rada wprowadziła zmiany do decyzji 2010/232/WPZiB[4]. Niektóre zmiany, w szczególności dotyczące zamrożenia funduszy pewnych osób fizycznych i podmiotów, wymagają dalszych działań Unii.

(3) Rozporządzenie Rady (UE) nr 194/2008 powinno zostać odpowiednio zmienione,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 194/2008 wprowadza się następujące zmiany:

(1) artykuł 11 otrzymuje brzmienie:

---

2 Dz.U. L 101 z 15.4.2011, s. 24.
3 Dz.U. L 66 z 10.3.2008, s. 1.
4 Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s. 32.

„Artykuł 11

1. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze należące do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku VI, pozostające w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą.

2. Osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku VI nie udostępnia się bezpośrednio ani pośrednio żadnych funduszy ani zasobów gospodarczych.

3. Zakazuje się świadomego i celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednie lub pośrednie ominięcie środków, o których mowa w ust. 1 i 2.

4. Zakaz, o którym mowa w ust. 2, nie stanowi podstawy żadnej odpowiedzialności osób fizycznych lub prawnych bądź podmiotów, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu do przypuszczenia, że ich działania mogą naruszyć ten zakaz.”;

(2) dodaje się art. 11a w brzmieniu:

„Artykuł 11a

1. Załącznik VI obejmuje:

   a) wysokiej rangi członków byłej Państwowej Rady Pokoju i Rozwoju (SPDC), przedstawicieli birmańskich organów sektora turystyki, wysokiej rangi wojskowych, przedstawicieli rządu lub sił bezpieczeństwa, którzy opracowują lub wdrażają politykę utrudniającą Birmie/Związkowi Myanmar przejście do demokracji lub czerpią korzyści z takiej polityki, a także członków ich rodzin;

   b) wysokiej rangi czynnych wojskowych birmańskiej armii, a także członków ich rodzin;

   c) osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy związane z osobami, o których mowa w lit. a) i b).

2. Zawarte w załączniku VI informacje o ujętych w wykazie osobach fizycznych, osobach prawnych, podmiotach lub organach obejmują wyłącznie następujące dane:

   a) do celów identyfikacji: w odniesieniu do osób fizycznych: nazwisko i imiona (w tym pseudonimy i tytuły, jeśli istnieją); datę i miejsce urodzenia; narodowość; numer paszportu i dowodu tożsamości; numer identyfikacji podatkowej i numer ubezpieczenia społecznego; płeć; adres i inne informacje o miejscu pobytu; zajmowane stanowisko lub zawód; w odniesieniu do osób prawnych, podmiotów lub organów: nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności;

   b) datę wpisania do załącznika danej osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu;

c) uzasadnienie umieszczenia w wykazie.

3. Załącznik VI może również zawierać informacje dotyczące członków rodzin osób ujętych w wykazie, jeśli informacje te są uważane za niezbędne w konkretnym przypadku, wyłącznie do celów weryfikacji tożsamości danej osoby fizycznej ujętej w wykazie.”;

(3) artykuł 18 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 18

1. Komisja jest upoważniona do:

a) zmiany załącznika IV na podstawie informacji dostarczonych przez państwa członkowskie; oraz

b) zmiany załączników V, VI i VII na podstawie decyzji podjętych w odniesieniu do załączników I, II i III do wspólnego stanowiska 2010/232/WPZiB.

2. W załączniku VI Komisja określa powody podjęcia decyzji o wprowadzeniu wpisu do załącznika i powiadamia o swoich decyzjach osoby, podmioty i organy wymienione w załączniku w drodze publikacji zawiadomienia, umożliwiając takiej osobie, podmiotowi lub organowi wymienionemu w załączniku zgłoszenie uwag.

3. W przypadku gdy zostaną zgłoszone uwagi, Komisja dokonuje przeglądu swojej decyzji w świetle uwag oraz innych odnośnych informacji i odpowiednio informuje osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ.

4. Komisja przetwarza dane osobowe w celu realizacji zadań spoczywających na niej na mocy niniejszego rozporządzenia. Zadania te obejmują:

a) przygotowywanie i wprowadzanie zmian do załącznika V, VI i VII do niniejszego rozporządzenia;

b) włączanie treści tych załączników do elektronicznego skonsolidowanego wykazu osób, grup i podmiotów podlegających sankcjom finansowym UE, dostępnego na stronie internetowej Komisji[5];

c) przetwarzanie informacji na temat wpływu środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu, takich jak wartość zamrożonych funduszy i informacje o zezwoleniach wydanych przez właściwe organy.

5. Komisja może przetwarzać odpowiednie dane dotyczące przestępstw popełnionych przez osoby fizyczne ujęte w wykazie, wyroków skazujących za przestępstwa lub środków bezpieczeństwa dotyczących takich osób, jedynie w zakresie, w jakim przetwarzanie to jest niezbędne do przygotowania załącznika VI do niniejszego rozporządzenia. Dane te nie są podawane do wiadomości publicznej ani wymieniane.

---

[5] http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm

6. Na potrzeby niniejszego rozporządzenia dział Komisji wymieniony w załączniku IV zostaje wyznaczony jako „administrator danych” z ramienia Komisji w rozumieniu art. 2 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 45/2001, w celu zapewnienia zainteresowanym osobom fizycznym możliwości wykonywania swych praw zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący